Servicebegleitschein/
Service card

ZAHORANSKY AG, Anton-Zahoransky-Str. 1, 79674 Todtnau-Geschwend, Germany

Achtung – Bitte unbedingt lesen! / Attention – Read first!

Bei einer Rücksendung bitten wir Sie diesen Servicebegleitschein ausgefüllt beizulegen. Das erleichtert die Zuordnung und beschleunigt die Abwicklung. Bitte verpacken Sie die Rücksendung transportsicher!
Bitte setzten Sie sich bei einer Rücklieferung zuerst mit uns in Verbindung!
Tel: +49 (0) 7671/997-306 Fax: +49 (0) 7671/997-177 e-Mail: spareparts@zahoransky.de

For all return shipments it is requested first contact our service department and to fill out the „Service Card". The filled out "Service Form" simplifies and speeds up the return process.
Please insure for appropriate packaging for a safe transport !
Tel: +49 (0) 7671/997-306 Fax: +49 (0) 7671/997-177 e-Mail: spareparts@zahoransky.de

Absender / Sender:

_____
Firma / Company:

_____
Name, Vorname / Name, First Name:

_____
Strasse / Street:

_____
PLZ + Ort / Postcode + City:

_____
Telefon / Telefone:

_____
e-Mail:

_____
Unterschrift / Sign:

Wir weisen Sie darauf hin, dass wir für eingesendete Ware, die keinen Fehler aufweisen, eine Überprüfungspauschale in Rechnung stellen.
Wir bitten Sie unsere Rücksendebedingungen zu beachten!

Kindly be informed that for all returned goods a standard restocking fee is charged. Please note out conditions of return!

Artikel-Daten / Product Data:

_____
Artikel / Item:

_____
Artikel-Nr. / Item-No:

_____
Maschinen-Nr. + Position / Maschine-No + Position inside:

_____
Serien-Nr. / Serial:

Rücksendegrund / Reason for return:

☐ ← Zahlencode eintragen / Number code

05	Falsch bestellt / Ordered wrong
10	Defekt geliefert / Delivered defect
15	Falsch geliefert / Supplied false
20	Qualitätsproblem / Quality problem
25	Nicht bestellt. Artikel geliefert / Not ordered part deliver.
30	Falsche Anzahl / Wrong number supplied
34	Transportschaden / Transport damage
40	Sonstiges / Other

_____
Rechnungs-Nr.: + Datum / Invoice-No. + Date:

Rücksendegrund , Fehlerbeschreibung / Reason for return , error description:

Formulario de devolución/
服务卡

ZAHORANSKY AG, Anton-Zahoransky-Str. 1, 79674 Todtnau-Geschwend, Germany

Por favor, lea atentamente! / 注意 - 请阅读！

En caso de devolución pedimos rellene por completo este formulario. Esto simplifica y agiliza el proceso de identificación. Rogamos empaquete la mercancía de forma segura para el transporte!
Póngase en contacto con nosotros, antes de realizar la devolución!
Tel: +49 (0) 7671/997-306 Fax: +49 (0) 7671/997-177 e-Mail: spareparts@zahoransky.de

在配件寄回时，我们要求您填写服务卡。这可以简化并加快处理过程。请将配件妥善包装，安全寄回！
有关配件寄回，请在第一时间与我们取得联系！
电话:+49 (0) 7671/997-306 传真: +49 (0) 7671/997-177 电子邮件：spareparts@zahoransky.de

Remitente / 寄件人:

_____
Empresa / 公司:

_____
Nombre y apellidos / 性，名：

_____
Calle / 街:

_____
Código Postal, Ciudad / 邮编/城市：

_____
Teléfono /电话:

_____
e-Mail / 电子邮件：

_____
Firma / 签名：

Señalamos que en caso de enviar mercancía sin errores, deberá asumir el coste del proceso de revisión.
Rogamos cumplan nuestras condiciones de devolución!

我们指出，如果我们的寄出的商品无差错，我们将向您收取一定的检查费。请注意我们的配件退回条件。

Datos del artículo / 产品数据:

_____
Artículo / 产品:

_____
Código de artículo / 产品编号：

_____
Máquina no. + Posición / 机器编号。 + 位置:

_____
N º de serie / 编号。 :

Razón de la devolución / 退回的原因:

☐ ← Rogamos indiquen el código numérico / 其他

05 Error en el Pedido / 订错的
10 Pieza defectuosa / 订错的
15 Pieza errónea / 订错的
20 Problemas de calidad / 质量有问题
25 Enviada pieza no solicitada / 质量有问题
30 Enviadas unidades erróneas / 收到未订购的配件
34 Daños durante el transporte / 运输中损坏的
40 Otros / 其他
50

_____
Número de factura. + Fecha / 发票号码。+ 日期

Razón de la devolución, y/o descripción del error / 返回的原因，错误的描述: